SONY

2-672-337-**12**(1)

Micro HI-FI Component System

Brugsanvisning DK

Käyttöohjeet FI

CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation

http://www.sony.net/

ADVARSEL

For at reducere risikoen for brand og elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

Af hensyn til brandrisiko må apparatets ventilation ikke tildækkes med aviser, dug, gardiner eller andet. Undlad ligeledes at placere tændte stearinlys på apparatet.

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må du ikke placere genstande fyldt med væske, f.eks. vaser, på apparatet.

Tilslut apparatet til en lettilgængelig stikkontakt i væggen. Hvis du konstaterer noget unormalt i apparatets funktion, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten.

Enheden må ikke installeres på et indelukket sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Undtagen for kunder i USA og Canada

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Dette apparat er et CLASS 1 LASER produkt. Denne etikette er anbragt udvendigt på bagsiden af apparatet.

Håndtering af udtjente elektriske og elektroniske produkter (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med separate indsamlingssystemer)

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og oparbejdning af elektriske og elektroniske produkter. Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genindvinding af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. Yderligere information om genindvindingen af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationsselskab eller butikken, hvor produktet blev købt.
Medfølgende ekstraudstyr: Fjernbetjening

Bemærkninger om DualDiscs

En DualDisc er en tosidet disk, der kombinerer dvd-indhold på den ene side med digitalt lydindhold på den anden.
Da materialet på lydsiden imidlertid ikke stemmer overens med cd-standarden (Compact Disc), kan afspilning på dette produkt ikke garanteres.

Musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret

Dette produkt er beregnet til at afspille disc'e, der følger cd-standarden (Compact Disc).
Nogle pladeselskaber har her på det seneste lanceret forskellige musikdisc'e kodet med teknologi til beskyttelse af ophavsret. Vær opmærksom på, at der blandt disse disc'e er nogle, der ikke følger cd-standarden, og de kan muligvis ikke afspilles på dette produkt.

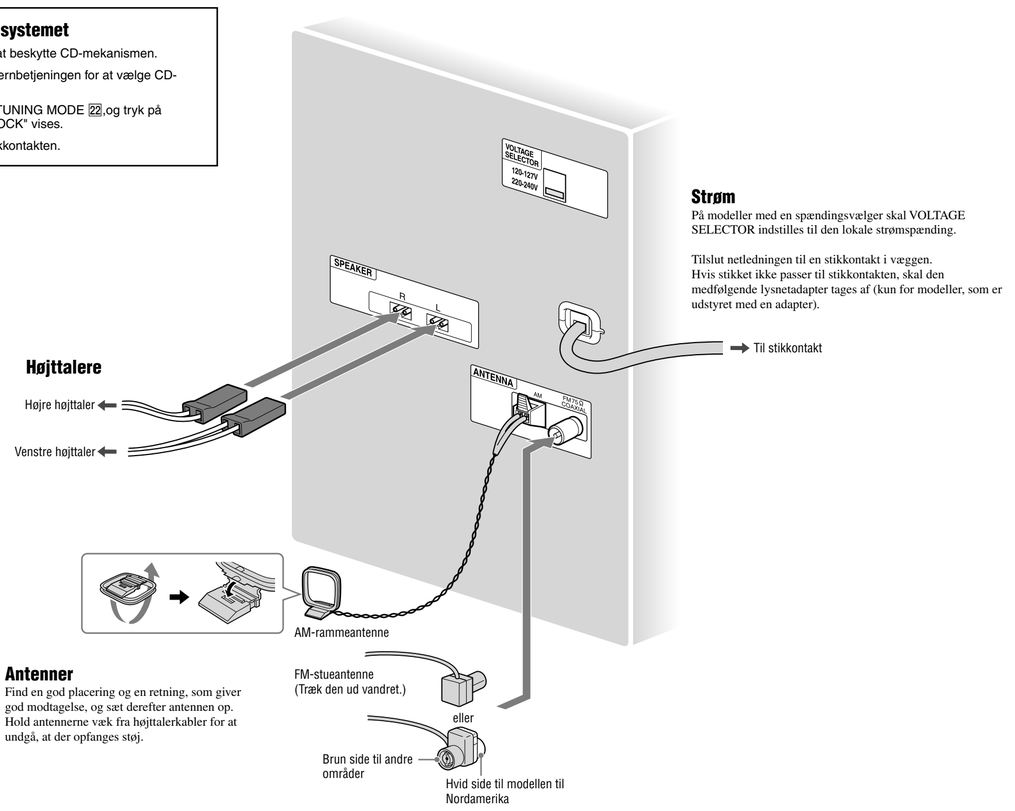
MPEG Layer-3-audiokodningsteknologi og patenter givet i licens af Fraunhofer IIS og Thomson.

—

Sikker tilslutning af anlægget

Ved transport af systemet

1 Fjern alle diske for at beskytte CD-mekanismen.
2 Tryk på CD [4] på fjernbetjeningen for at vælge CD-funktionen.
3 Hold PLAY MODE/TUNING MODE [22] og tryk på DISC 1 [23], indtil "LOCK" vises.
4 Tag stikket ud af stikkontakten.



Strøm

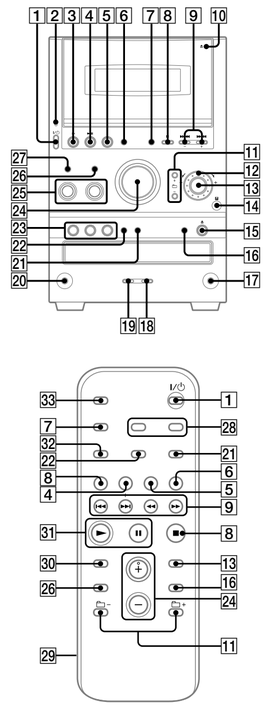
På modeller med en spændingsvælger skal VOLTAGE SELECTOR indstilles til den lokale strømspænding.

Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen.
Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal den medfølgende lysnetadapter tages af (kun for modeller, som er udstyret med en adapter).

Antenner

Find en god placering og en retning, som giver god modtagelse, og sæt derefter antennen op. Hold antennerne væk fra højttalerkabler for at undgå, at der opfanges støj.

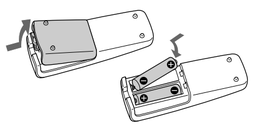
Grundlæggende betjening



Før anlægget tages i brug

Sådan bruges fjernbetjeningen

Skub låget til batterirummet [29] til side, og fjern det. Indsæt derefter de to medfølgende R6-batterier (størrelse AA) med enden mærket ⊖ først, så de passer til polerne som vist nedenfor.



Bemærkninger om brug af fjernbetjeningen
- Ved normal brug bør batterierne kunne holde i ca. seks måneder.
- Anvend ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellige typer samtidig.
- Hvis du ikke bruger fjernbetjeningen i længere tid, skal du fjerne batterierne for at undgå beskadigelser som følge af batterilækage og korrosion.

Sådan indstilles uret

1 Tænd for anlægget.
Tryk på I/⏻ (strøm) [1].
2 Vælg indstillingsfunktion for ur.
Tryk på CLOCK/TIMER SET [28] på fjernbetjeningen. Hvis den aktuelle funktion vises på displayet, skal du trykke flere gange på I◄◄/►►I [9] på fjernbetjeningen for at vælge "CLOCK SET" og derefter trykke på ENTER [13] på fjernbetjeningen.
3 Indstil klokkeslættet.
Tryk flere gange på I◄◄/►►I [9] på fjernbetjeningen for at indstille timetallet, og tryk på ENTER [13] på fjernbetjeningen. Anvend samme fremgangsmåde for at indstille minuttallet.
Indstillingen af uret mistes, hvis du trækker stikket ud af stikkontakten, eller hvis der opstår strømsvigt.

Valg af en musikkilde

Tryk på følgende knapper (eller tryk flere gange på FUNCTION [6]).

For at vælge	Skal du trykke på
CD	CD [4] på fjernbetjeningen.
Tuner	TUNER/BAND [5].
Kassettebånd	TAPE [3] på fjernbetjeningen.
Komponent (tilsluttet med et lydkabel)	FUNCTION [6] flere gange, indtil "AUDIO IN" vises.

Justering af lyden

Sådan justeres lydstyrken

Tryk på VOLUME +/– på fjernbetjeningen (eller drej på VOLUME-knappen på apparatet) [24].

Sådan tilføjes en lydeffekt

For at	Skal du trykke på
Generere en mere dynamisk lyd (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [27] på apparatet.
Generere en mere klar lyd (kun CMT-SPZ70)	SOURCE DIRECT [26] på apparatet.
Indstille lydeffekten	EQ [26] flere gange for at vælge "BASS" eller "TREBLE" og derefter trykke flere gange på +/– [9] på fjernbetjeningen (eller EQ LEVEL +/– [25] på apparatet (kun CMT-SPZ50)) for at justere niveauet. Eller drej på knapperne BASS eller TREBLE [25] på apparatet (kun CMT-SPZ70).

Bemærkninger om lydeffekter
- Indstillingerne for bas og diskant samt DSGX fungerer ikke, når Source Direct er aktiveret.
- Source Direct fungerer ikke, når hovedtelefonerne er tilsluttet.

Afspilning af en CD/MP3-disk

1 Vælg CD-funktionen.
Tryk på CD [4] på fjernbetjeningen.
2 Ilæg en disk.
Tryk på ⏏ (åbn/luk CD) [15] på apparatet, og ilæg en disk med etiketten opad i diskskuffen.

Hvis du vil ilægge flere diske, skal du skubbe diskskuffen ind med en finger, som vist nedenfor.

Tryk igen på ⏏ (åbn/luk CD) [15] på apparatet for at lukke diskskuffen.
Tving ikke diskskuffen til at lukke med fingrene, da dette kan beskadige apparatet.
3 Start afspilningen.
Tryk på ► (afspil) [31] på fjernbetjeningen (eller tryk på CD/►II (afspil/pause) [4] på apparatet).

For at	Skal du trykke på
Stoppe afspilning midlertidigt	II (pause) [31] på fjernbetjeningen (eller CD/►II (afspil/pause) [4] på apparatet). Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.
Stoppe afspilning	■ (stop) [8].
Vælge en mappe på en MP3-disk	+/– (vælg mappe) [11]. Eller drej Jog-drejeknappen [12] på apparatet, og tryk på PUSH ENTER [13] på apparatet (drej Jog-drejeknappen [12] på apparatet under afspilning, indtil "GROUP" vises, og tryk derefter på PUSH ENTER [13] på apparatet for at vælge den ønskede mappe).
Vælge et musiknummer eller en fil	I◄◄/►►I (gå tilbage/gå fremad) [9]. Eller drej Jog-drejeknappen [12] på apparatet, og tryk på PUSH ENTER [13] på apparatet. Tryk på CANCEL [8] på apparatet for at annullere.
Finde et punkt i et musiknummer eller en fil	◄◄/►► (tilbage/hurtigt fremad) [9] under afspilning, og slippe den ved det ønskede punkt.
Vælge gentaget afspilning	REPEAT [21] flere gange, indtil "REP" eller "REP1" vises.
Vælg en disk	DISC SKIP [16] på fjernbetjeningen (eller DISC 1 – 3 [23] eller DISC SKIP [16] (i stoptilstand) på apparatet).
Skifte til CD-funktion fra en anden kilde	DISC 1 – 3 [23] på apparatet (automatisk kildevalg).
Udskifte andre diske under afspilning	EX-CHANGE [16] på apparatet.

Sådan ændres afspilningstilstanden

Tryk på PLAY MODE [22] flere gange, mens afspilleren er stoppet. Du kan vælge mellem normal afspilning ("ALL DISCS" for alle diske, "1DISC" for en disk eller "🗀*" for alle MP3-filer i mappen på disken), afspilning i tilfældig rækkefølge ("ALL DISCS SHUF", "1DISC SHUF" eller "🗀 SHUF*") samt programafspilning ("PGM").

*Når en CD-DA-disk afspilles, har 🗀 (SHUF)-afspilning den samme funktion som 1DISC-afspilning (SHUF).

Bemærkning om jog-drejeknappen
Kun de første 6 tegn vises, når mappesøgning, sporsøgning eller filsøgning udføres.

Bemærkninger om gentaget afspilning
- Alle musiknumre eller filer på en disk afspilles igen op til fem gange.
- Du kan ikke vælge "REP" og "ALL DISCS SHUF" på samme tid.
- "REP 1" angiver, at afspilningen af et enkelt musiknummer eller en enkelt fil gentages, indtil du stopper den.

Bemærkninger om afspilning af MP3-diske
- Undlad at gemme andre typer filer eller unødvendige mapper på en disk, som indeholder MP3-filer.
- Mapper, som ikke indeholder MP3-filer, springes over.
- MP3-filer afspilles i den rækkefølge, som de optages på disken.
- Anlægget kan kun afspille MP3-filer, som har filtypenavnet ".MP3".
- Hvis der findes filer på disken, som har filtypenavnet ".MP3", men som ikke er MP3-filer, kan apparatet frembringe støj, eller der kan opstå funktionsfejl.
- Det maksimale antal:
  – mapper er 255 (inklusive rodmappen).
  – MP3-filer er 511.
  – MP3-filer og mapper, som kan rummes på en enkelt disk, er 512.
  – mappeniveauer (træstrukturen for filer) er 8.
- Kompatibilitet med alle programmer, optageenheder og optagemedier til MP3-kodning/skrivning kan ikke garanteres. Inkompatible MP3-diske kan frembringe støj, eller lyden kan blive afbrudt, eller de kan muligvis slet ikke afspilles.

Bemærkninger om afspilning af multisession-diske
- Hvis disken begynder med en CD-DA-session (eller MP3-session), genkendes den som en CD-DA-disk (eller MP3-disk), og andre sessioner afspilles ikke.
- En disk med et blandet CD-format genkendes som en CD-DA-disk (lyd).

Radiolytning

1 Vælg "FM" eller "AM".
Tryk flere gange på TUNER/BAND [5].
2 Vælg indstilling af stationer.
Tryk flere gange på TUNING MODE [22], indtil "AUTO" vises.
3 Stil ind på den ønskede station.
Tryk på +/– på fjernbetjeningen (eller på TUNING +/– på apparatet) [9]. Søgningen stopper automatisk, når der findes en station, og derefter vises "TUNED" og "STEREO" (for stereoprogrammer). Når du stiller ind på en station, som sender RDS-tjenester, vises stationens navn på displayet (kun europæisk model).

For at stoppe automatisk søgning

Tryk på ■ (stop) [8].

Sådan stiller du ind på en station med et svagt signal

Hvis "TUNED" ikke vises, og søgningen ikke stopper, skal du trykke flere gange på TUNING MODE [22], indtil "AUTO" og "PRESET" forsvinder, og derefter trykke flere gange på +/– på fjernbetjeningen (eller på TUNING +/– på apparatet) [9] for at stille ind på den ønskede station.

Sådan reduceres statisk støj fra en FM-stereostation med et svagt signal

Tryk flere gange på FM MODE [21] indtil "MONO" vises for at slå stereomodtagelse fra.

Afspilning af et bånd

1 Vælg båndfunktionen.
Tryk på TAPE [3] på fjernbetjeningen.
2 Indsæt et bånd.
Tryk på ⏏ PUSH OPEN/CLOSE [10] på apparatet, og indsæt et TYPE I-bånd (normalt) i kassetteholderen, så den side, som skal afspilles, vender udad. Se efter, at der ikke er løst bånd, for at undgå at beskadige båndet eller båndoptageren. Tryk igen på ⏏ PUSH OPEN/CLOSE [10] på apparatet for at lukke kassetteholderen.
3 Start afspilningen.
Tryk på ► (afspil) [31] på fjernbetjeningen (eller på TAPE/►II (afspil/pause) [3] på apparatet).

For at	Skal du trykke på
Stoppe afspilning midlertidigt	II (pause) [31] på fjernbetjeningen (eller TAPE/►II (afspil/pause) [3] på apparatet). Tryk på knappen igen for at genoptage afspilningen.
Stoppe afspilning	■ (stop) [8].
Spole tilbage/ hurtigt fremad	◄◄/►► (tilbage/hurtigt fremad) [9].

Ændring af displayet

For at ændre	Skal du trykke på
Oplysninger på displayet*	DISPLAY [7] flere gange, når for anlægget er tændt.
Displaytilstand (Se herunder)	DISPLAY [7] flere gange når anlægget er slukket.

*Du kan f.eks. få vist oplysninger om CD/MP3-diske, såsom nummeret på et musiknummer eller en fil eller navnet på en mappe under normal afspilning, eller den samlede spilletid, når afspilleren er stoppet.

Anlægget har følgende displaytilstande.

Displaytilstand	Når anlægget er slukket,[1)]
Ur	Uret vises.
Strømbesparende tilstand[2)]	Displayet er slukket for at spare strøm. Timeren og uret fungerer stadig.

[1)] STANDBY-indikatoren lyser, når anlægget er slukket.
[2)] Når anlægget er i strømbesparende tilstand, er følgende funktioner ikke tilgængelige:
– Indstilling af uret
– Ændring af AM-indstillingsintervallet
– Ændring af CD-strømstyringsfunktionen

Bemærkninger om displayoplysningerne
- Følgende elementer vises ikke:
  – Samlet spilletid for en CD-DA-disk afhængigt af afspilningstilstanden.
  – Samlet spilletid for en MP3-disk.
  – Resterende spilletid for en MP3-fil.
- Følgende vises ikke korrekt:
  – Forløbet spilletid for en MP3-fil, der er kodet med en VBR (variabel bithastighed).
  – Mappe- eller filnavne, som ikke følger enten ISO9660 niveau 1- eller niveau 2-standarden eller Joliet i ekspansionsformat.
- Følgende vises:
  – Oplysninger om ID3 tag for MP3-filer, når ID3 version 1- og version 2-tags anvendes. (Den russiske model kan vise oplysninger med russiske bogstaver, men bogstaverne vises muligvis ikke korrekt for diske, som er oprettet med visse kodnings/skriveprogrammer og med visse optageenheder.)
  – Op til 62 tegn af ID3 tag-oplysninger med store bogstaver (A til Z), tal (0 til 9) og symboler (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Brug af ekstra lydkomponenter

Sådan tilsluttes ekstra hovedtelefoner

Tilslut hovedtelefonerne til PHONES-stikket [20] på apparatet.

Sådan tilsluttes en ekstra komponent

Tilslut ekstra lydkildekomponenter til AUDIO IN-stikket [17] på apparatet med et analogt lydkabel (medfølger ikke). Skru ned for lyden på anlægget, og tryk derefter flere gange på FUNCTION [6] for at vælge funktionen AUDIO IN.

SONY

2-672-337-**12**(1)

Micro HI-FI Component System

Käyttöohjeet FI

CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation

http://www.sony.net/

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä saata tätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Tulipalovaaran vähentämiseksi älä peitä laitteen tuuletusaukkoja sanomalehdellä, pöytäliinalla, verholla tms. Älä myöskään aseta kynttilöitä laitteen päälle.

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran vähentämiseksi älä aseta laitteen päälle nestettä sisältäviä astioita kuten maljakoita.

Liitä laite pistorasiaan, johon pääsee helposti käsiksi. Jos laitteen toiminnassa ilmenee jotain tavallisesta poikkeavaa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.

Älä sijoita laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjahyllyyn tai umpinaiseen kaappiin.

Muualla kuin Yhdysvalloissa ja Kanadassa olevat asiakkaat

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Tämä laite on luokiteltu LUOKAN 1 LASER tuotteeksi. Tämä merkintä on laitteen takaseinässä.

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö-ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta ympäristöviranomaisilta.
Käytettävissä olevat lisävarusteet: Kaukosäädin

DualDisc-levyjä koskeva huomautus

DualDisc-levy on kaksipuolinen levy, jonka toisella puolella on tallennettu DVD-aineisto ja toisella puolella digitaalinen ääniaineisto. Koska ääniaineiston puoli ei ole Compact Disc (CD) -standardin mukainen, emme voi taata, että tuote on toistettavissa.

Tekijänoikeussuojauksella varustetut levyt

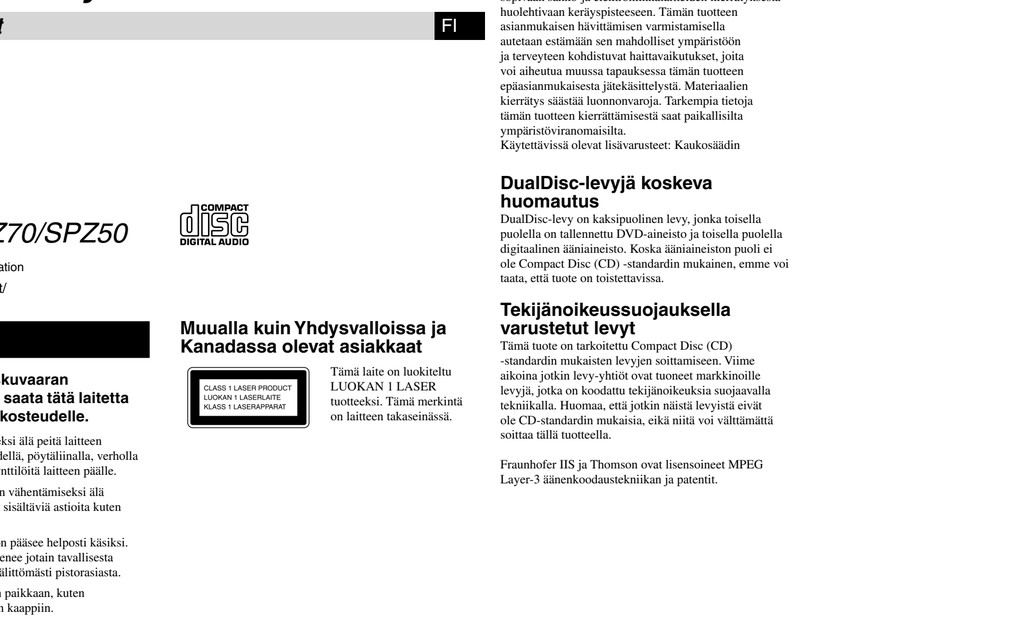
Tämä tuote on tarkoitettu Compact Disc (CD) -standardin mukaisten levyjen soittamiseen. Viime aikoina jotkin levy-yhtiöt ovat tuoneet markkinoille levyjä, jotka on koodattu tekijänoikeuksia suojaavalla tekniikalla. Huomaa, että jotkin näistä levyistä eivät ole CD-standardin mukaisia, eikä niitä voi välttämättä soittaa tällä tuotteella.

Fraunhofer IIS ja Thomson ovat lisensoineet MPEG Layer-3 äänenkoodaustekniikan ja patentit.

Järjestelmän kytkeminen turvallisesti

Kun kannat tätä järjestelmää

1 Poista kaikki levyt suojataksesi CD-mekanismia.
2 Valitse CD-toiminto painamalla kaukosäätimen CD-painiketta [4].
3 Pidä painike PLAY MODE/TUNING MODE [22] painettuna ja paina DISC 1 [23], kunnes "LOCK" näkyy.
4 Irrota virtajohto pistorasiasta.



Virta

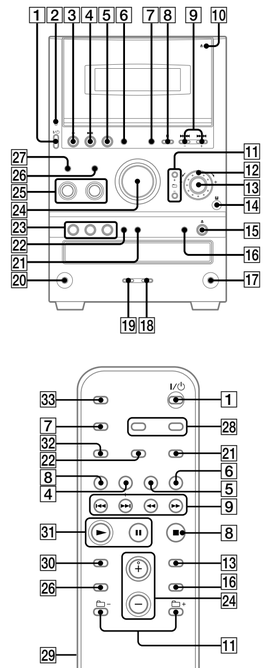
Jos mallissa on jännitteenvalitsin, aseta VOLTAGE SELECTOR -säädin paikallisen verkkovirran jännitteen mukaiseksi.

Liitä virtajohto pistorasiaan.
Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, irrota varusteisiin kuuluva pistokesovitin (vain sovittimella varustetut mallit).

Antennit

Etsi sijainti ja suuntaus, jotka tuottavat hyvän vastaanoton ja liitä sitten antenni uudelleen. Pidä antennit loitolla kaiutinjohdoista välttääksesi kohinan.

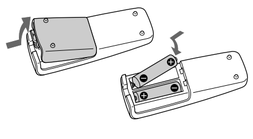
Perustoiminnot



Ennen järjestelmän käyttämistä

Kaukosäätimen käyttäminen

Liu'uta paristotilan kansi irti [29] ja aseta kaksi varusteisiin kuuluvaa R6 (AA-kokoista) paristoa paikalleen ⊖ -puoli edellä siten, että napaisuus vastaa alla esitettyä.



Huomautuksia kaukosäätimen käytöstä
- Paristot kestävät normaalikäytössä noin puoli vuotta.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja keskenään äläkä käytä eri tyyppisiä paristoja yhdessä.
- Jos kaukosäädintä ei käytetä pitkään aikaan, irrota paristot vältyäksesi paristovuodon ja korroosion aiheuttamilta vahingoilta.

Kellonajan asettaminen

1 Käynnistä järjestelmä.
Paina I/⏻ (virta) -kytkintä [1].
2 Valitse kellonajan asetusmuoto.
Paina kaukosäätimen CLOCK/TIMER SET -painiketta [28]. Jos näytössä näkyy valittuna oleva muoto, valitse "CLOCK SET" painelemalla kaukosäätimen I◄◄/►►I [9] -painiketta. Paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta [13].
3 Aseta kellonaika.
Aseta tuntilukema painelemalla kaukosäätimen I◄◄/►►I [9] -painiketta. Paina sitten kaukosäätimen ENTER-painiketta [13]. Aseta minuuttilukema tekemällä samat toimet.
Kellonajan asetus katoaa, jos virtajohto irrotetaan tai jos sattuu sähkökatko.

Äänen säätäminen

Kun haluat säätää ääntä

Paina kaukosäätimen VOLUME +/– -painiketta (tai käännä laitteen VOLUME-säädintä) [24].

Äänitehosteen lisääminen

Kun haluat	Paina
Tuottaa dynaamisemman äänen (Dynamic Sound Generator X-tra)	Laitteen DSGX-painiketta [27].
Tuottaa kirkkaamman äänen (vain CMT-SPZ70)	Laitteen SOURCE DIRECT -painiketta [26].
Asettaa äänitehosteen	EQ [26] -painiketta toistuvasti tehdäksesi valinnan "BASS" tai "TREBLE". Säädä sitten tasoa painamalla kaukosäätimen +/– [9] -painiketta (tai laitteen EQ LEVEL +/– [25] -painiketta (vain CMT-SPZ50)). Tai käännä laitteen BASS- tai TREBLE-säädintä [25] (vain CMT-SPZ70)).

Äänitehosteita koskevia huomautuksia
- Basso- ja diskanttiasetukset sekä DSGX eivät toimi, kun Source Direct on käytössä.
- Source Direct ei toimi, kun kuulokkeet on liitetty.

CD/MP3-levyn toistaminen

1 Valitse CD-toiminto.
Paina kaukosäätimen CD-painiketta [4].
2 Aseta levy paikalleen.
Paina laitteen painiketta ⏏ (CD avaa/sulje) [15] ja aseta levy etikettipuoli ylöspäin levykelkkaan.

Jos haluat asettaa useampia levyjä paikalleen, siirrä levykelkkaa sormella alla osoitetulla tavalla.

Levykelkka suljetaan painamalla uudelleen laitteen painiketta ⏏ (CD avaa/sulje) [15].
Älä pakota levykelkkaa kiinni sormella, koska tämä voi vioittaa laitetta.
3 Aloita toisto.
Paina kaukosäätimen ► (toisto) [31] -painiketta (tai laitteen CD/►II (toisto/tauko) [4] -painiketta).

Kun haluat	Paina
Asettaa toiston tauolle	Kaukosäätimen II (tauko) -painiketta [31] (tai laitteen CD/►II (toisto/tauko) -painiketta [4]. Kun haluat jatkaa toistamista, paina painiketta toistamiseen.
Lopettaa toistamisen	■ (pysäytys) -painiketta [8].
Valita MP3-levyllä olevan kansion	+/– (valitse kansio) [11]. Tai käännä laitteen säätöpyörää [12] ja paina laitteen PUSH ENTER [13] -painiketta (käännä laitteen säätöpyörää [12] toiston aikana, kunnes "GROUP" näkyy. Valitse sitten haluamasi kansio painamalla PUSH ENTER [13] -painiketta).
Valita kappaleen tai tiedoston	I◄◄/►►I (siirry taakse/siirry eteen) [9]. Tai käännä laitteen säätöpyörää [12] ja paina laitteen PUSH ENTER [13] -painiketta. Jos haluat peruuttaa, paina laitteen CANCEL-painiketta [8] -painiketta.
Hakea kappaleen tai tiedoston tietyn kohdan	Pidä ◄◄/►► (pikakelaus taakse/eteen) -painike [9] alhaalla toiston aikana ja vapauta se haluamassasi kohdassa.
Valita uudelleentoiston	REPEAT [21] kunnes "REP" tai "REP1" näkyy.
Valita levyn	Kaukosäätimen DISC SKIP [16] -painiketta (tai laitteen DISC 1 – 3 [23] tai DISC SKIP [16] -painiketta (pysäytystilassa)).
Siirtyä CD-toimintoon muusta lähteestä	Laitteen DISC 1 – 3 [23] -painiketta (automaattinen lähteenvalinta).
Vaihtaa levyjä toiston aikana	Laitteen EX-CHANGE [16] -painiketta.

Toistomuodon vaihtaminen

Painele PLAY MODE [22] soittimen ollessa pysäytettynä. Voit valita normaalin toiston ("ALL DISCS" kaikille levyille, "1DISC" yksittäiselle levylle, "🗀*" kaikille levyn kansiossa oleville MP3-tiedostoille), hajatoiston ("ALL DISCS SHUF", "1DISC SHUF" tai "🗀 SHUF*") tai ohjelmoidun toiston ("PGM").

*Kun toistat CD-DA-levyä, 🗀 (SHUF) -toisto toimii samalla tavalla kuin 1DISC (SHUF) -toisto.

Säätöpyörää koskeva huomautus
Vain 6 ensimmäistä merkkiä näkyy, kun tehdään kansiohakua, kappalehakua tai tiedostohakua.

Huomautuksia uudelleentoistosta
- Kaikki levyllä olevat kappaleet tai tiedostot toistetaan enintään viisi kertaa.
- "REP" ja "ALL DISCS SHUF" ei voi valita samaan aikaan.
- "REP 1" merkitsee, että yksittäistä kappaletta tai tiedostoa toistetaan uudelleen, kunnes se pysäytetään.

Huomautuksia MP3-levyjen toistamisesta
- Älä tallenna muun tyyppisiä tiedostoja äläkä tarpeettomia kansioita levylle, jolla on MP3-tiedostoja.
- MP3-tiedostoja sisältämättömät kansiot ohitetaan.
- MP3-tiedostot toistetaan siinä järjestyksessä, missä ne on tallennettu levylle.
- Järjestelmä kykenee toistamaan vain sellaiset MP3-tiedostot, joilla on tiedostopääte ".MP3".
- Jos levyllä on tiedostoja, joilla on tiedostopääte ".MP3", vaikka ne eivät ole MP3-tiedostoja, laite voi tuottaa kohinaa tai toimia virheellisesti.
- Enimmäismäärä:
  – kansioiden osalta on 255 (juurikansio mukaan lukien).
  – MP3-tiedostojen osalta on 511.
  – samalla levyllä olevien MP3-tiedostojen ja kansioiden osalta on 512.
  – kansiotasojen (tiedostojen hakemistorakenne) osalta on kahdeksan.
- Yhteensopivuutta ei voida taata kaikkien MP3-koodaus-/kirjoitusohjelmien, tallennuslaitteiden ja tallennusvälineiden kanssa. Yhteensopimattomat MP3-levyt voivat tuottaa kohinaa, katkonaista ääntä tai ääntä ei ehkä kuulu lainkaan.

Huomautuksia multisession-levyjen toistamisesta
- Jos levy alkaa CD-DA (tai MP3) -osiolla, se tunnistetaan CD-DA (tai MP3) -levyksi, jolloin muita osioita ei toisteta.
- CD-sekaformaatin levy tunnistetaan CD-DA (audio) -levyksi.

Radion kuunteleminen

1 Valitse "FM" tai "AM".
Painele TUNER/BAND-painiketta [5].
2 Valitse viritysmuoto.
Painele TUNING MODE [22], kunnes "AUTO" näkyy.
3 Viritä haluamasi asema.
Paina kaukosäätimen +/– -painiketta (tai laitteen TUNING +/– -painiketta) [9]. Haku loppuu automaattisesti, kun asema on viritetty. Näytössä näkyy tällöin "TUNED" ja "STEREO" (jos ohjelma on stereofoninen). Jos viritetty asema tarjoaa RDS-palveluja, aseman nimi näkyy näytössä (vain Euroopan malli).

Kun haluat lopettaa automaattisen haun

Paina ■ (pysäytys) -painiketta [8].

Heikkosignaalisen aseman virittäminen

Jos "TUNED" ei näy ja haku ei lopu, painele TUNING MODE [22] -painiketta, kunnes "AUTO" ja "PRESET" katoavat näytöstä. Viritä haluamasi asema painelemalla kaukosäätimen +/– -painiketta (tai laitteen TUNING +/– -painiketta) [9].

Heikon FM-stereoaseman staattisen kohinan vähentäminen

Painele kaukosäätimen FM MODE -painiketta [21], kunnes "MONO" näkyy sen merkiksi, että stereovastaanotto on kytketty pois päältä.

Kasetin toistaminen

1 Valitse kasettitoiminto.
Paina kaukosäätimen TAPE-painiketta [3].
2 Aseta kasetti paikalleen.
Paina laitteen ⏏ PUSH OPEN/CLOSE [10] -painiketta ja aseta kasettipesään TYPE I (normaali) kasetti siten, että toistettava puoli on itseesi päin. Varmista, että kasetin nauha ei ole löysällä välttääksesi kasetin tai kasettidekin vioittumisen. Sulje kasettipesä painamalla laitteen PUSH OPEN/CLOSE ⏏ [10] -painiketta toistamiseen.
3 Aloita toisto.
Paina kaukosäätimen ► (toisto) [31] -painiketta (tai laitteen TAPE/►II (toisto/tauko) [3] -painiketta).

Kun haluat	Paina
Asettaa toiston tauolle	Kaukosäätimen II (tauko) [31] -painiketta (tai laitteen TAPE/►II (toisto/tauko) -painiketta [3]). Kun haluat jatkaa toistamista, paina painiketta uudelleen.
Lopettaa toistamisen	■ (pysäytys) -painiketta [8].
Pikakelata eteen tai taakse	◄◄/►► (pikakelaus taakse/eteen) [9].

Näytön vaihtaminen

Kun haluat vaihtaa	Paina
Näytöllä olevat tiedot*	DISPLAY-painiketta [7] toistuvasti järjestelmän ollessa päällä.
Näyttötila (Katso alla.)	DISPLAY-painiketta [7] toistuvasti, kun järjestelmä on sammutettu.

* Voit esimerkiksi katsoa CD/MP3-levyn tiedot kuten kappaleiden tai tiedostojen lukumäärän tai kansion nimen normaalin toiston aikana tai kokonaistoistoajan soittimen ollessa pysäytettynä.

Järjestelmässä on seuraavat näyttötilat.

Näyttötila	Kun järjestelmä ei ole päällä,[1)]
Kello	Kello näkyy.
Virransäästötila[2)]	Näyttö on sammutettu virran säästämiseksi. Ajastin ja kello toimivat edelleen.

[1)] STANDBY-merkkivalo palaa, kun järjestelmä on sammutettu.
[2)] Kun järjestelmä on virransäästötilassa, seuraavia toimintoja ei voi käyttää:
– kellon asettaminen aikaan
– AM-viritysvälin vaihtaminen
– CD-virranhallintatoiminnon vaihtaminen

Huomautuksia näyttötiedoista
- Seuraavat kohdat eivät näy:
  – CD-DA-levyn kokonaistoistoaika toistomuodosta riippuen.
  – MP3-levyn kokonaistoistoaika.
  – MP3-tiedoston jäljellä oleva toistoaika.
- Seuraavat kohdat eivät näy oikein;
  – VBR:llä (muuttuvalla bittinopeudella) koodatun MP3-tiedoston kulunut toistoaika.
  – kansioiden ja tiedostojen nimet, jotka eivät noudata ISO9660 Level 1, Level 2 tai laajennetun Joliet-formaatin mukaista standardia.
- Seuraavat kohdat näkyvät;
  – MP3-tiedostojen ID3-merkinnät, kun käytetään ID3-version 1 tai 2 mukaisia merkintöjä. (Venäjän malli osaa esittää tiedot venäläisillä kirjaimilla, mutta joillain koodaus-/kirjoitusohjelmilla ja tallennuslaitteilla luotujen levyjen kirjaimet eivät ehkä näy oikein.)
  – enintään 62 merkkiä ID3-merkinnän tiedoista, jotka sisältävät isoja kirjaimia (A – Z), numeroita (0 – 9) ja symboleja (" $ % ' ( ) * + , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Lisäaudiolaitteiden käyttäminen

Lisäkuulokkeiden liittäminen

Liitä kuulokkeet laitteen PHONES-liittimeen [20].

Lisälaitteen liittäminen

Liitä audiolisälaite laitteen AUDIO IN -liittimeen [17] analogisella audiokaapelilla (ei kuulu varusteisiin). Vähennä järjestelmän äänenvoimakkuutta ja valitse AUDIO IN -toiminto painelemalla FUNCTION [6] -painiketta.

Andre betjeninger

Oprettelse af dit eget CD-program (Programafspilning)

Brug knapper på fjernbetjeningen til at oprette dit eget program.

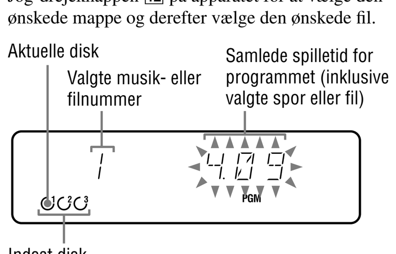
1 Tryk på CD 4 for at vælge CD-funktionen.

2 Tryk flere gange på PLAY MODE 22, indtil "PGM" vises, mens afspilleren er standset.

3 Tryk på DISC SKIP 16 for at vælge en disk.

4 Tryk flere gange på ⏮/⏭ 9, eller drej på Jog-drejeknappen 12 på apparatet, indtil det ønskede musiknummer vises.

Ved programmering af MP3-filer skal du trykke flere gange på 🗀 +/– (vælg mappe) 11 eller dreje på Jog-drejeknappen 12 på apparatet for at vælge den ønskede mappe og derefter vælge den ønskede fil.



5 Tryk på ENTER 13 for at tilføje musiknummeret eller filen til programmet.

Meddelelsen "– –.– –" vises, når den samlede spilletid overstiger 100 minutter for en disk, eller når du vælger et CD-spor hvis nummer er 21 eller højere, eller når du vælger en MP3-fil.

6 Gentag trin 4 til 5 for at programmere flere musiknumre eller filer, op til i alt 25 musiknumre eller filer.

7 Du afspiller programmet med musiknumre eller filer ved at trykke på ► (afspil) 31.

Programmet forbliver tilgængeligt, indtil du åbner diskskuffen. Hvis du vil spille det samme program igen, skal du vælge CD-funktionen og trykke på ► (afspil) 31.

Sådan annulleres programmeret afspilning
Tryk flere gange på PLAY MODE 22, indtil "PGM" forsvinder, mens afspilleren er standset.

Sådan slettes det sidste spor eller den sidste fil i programmet
Tryk på CLEAR 30, mens afspilleren er stoppet.

Sådan vises programoplysninger, f.eks. det samlede antal numre i programmet
Tryk flere gange på DISPLAY 7.

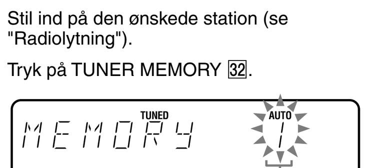
Tip
Du kan programmere flere numre eller filer under afspilning ved hjælp af Jog-drejeknappen.

Forudindstilling af radiostationer

Du kan forudindstille dine foretrukne radiostationer og stille ind på dem øjeblikkeligt ved at vælge det forudindstillede nummer.
Brug knapperne på fjernbetjeningen til at forudindstille stationer.

1 Stil ind på den ønskede station (se "Radiolytning").

2 Tryk på TUNER MEMORY 32.



3 Tryk på +/– 9 flere gange for at vælge det ønskede forudindstillede nummer.

Hvis en anden station allerede har fået tildelt det valgte forudindstillede nummer, erstattes stationen med den nye station.

4 Tryk på ENTER 13.

5 Gentag trin 1 til 4 for at gemme andre stationer.

Du kan forudindstille op til 20 FM-stationer og 10 AM-stationer. De forvalgte stationer bevares i hukommelsen i cirka en halv dag, selvom netledningen tages ud, eller der forekommer en strømafbrydelse.

6 Hvis du vil lytte til en forudindstillet radiostation, skal du trykke flere gange på TUNING MODE 22, indtil "PRESET" vises, og derefter trykke på +/– 9 flere gange for at vælge det ønskede forudindstillede nummer.

Optagelse på et kassettebånd

Du kan optage på et TYPE I-bånd (normalt) på to måder:

Synkroniseret CD-optagelse:
Du kan optage en hel CD på et bånd.

Manuel optagelse:
Du kan optage lige netop de dele, du ønsker, fra en lydkilde, inklusive tilsluttede lydkomponenter.

Brug knapperne på apparatet til at styre optagelsen på båndet.

1 Indsæt et bånd, der kan optages på, i kassetteholderen, så den side, der skal optages på, vender udad.

2 Gør optagekilden klar.

Ved synkroniseret CD-optagelse:
Tryk på CD 4 på fjernbetjeningen for at vælge CD-funktionen.
Ilæg den disk, som du vil optage.
Tryk på DISC SKIP 16 for at vælge en disk.
Hvis du vil optage en mappe fra en MP3-disk, skal du trykke flere gange på PLAY MODE 22 for at vælge "🗀" og derefter trykke flere gange på 🗀 +/– (vælg mappe) 11 for at vælge den ønskede mappe.
Hvis du kun vil optage dine foretrukne CD-numre i en bestemt rækkefølge, skal du udføre trin 2 til 6 under "Oprettelse af dit eget CD-program".

Ved manuel optagelse:
Vælg den kilde, der skal optages fra.

3 Sæt båndoptageren standby til optagelse.

Ved synkroniseret CD-optagelse:
Tryk på CD SYNCHRO 19.

Ved manuel optagelse:
Tryk på ● PAUSE/START 18.

4 Start optagelse.

Under optagelse kan du ikke lytte til andre lydkilder.

Ved synkroniseret CD-optagelse:
Tryk på ● PAUSE/START 18. Når optagelsen er afsluttet, stopper CD-afspilleren og båndoptageren automatisk. Hvis du optager på et bånd, og båndet når slutningen af forsiden, før optagelsen af et spor eller en fil er færdig, vises "TURN TAPE". Vend båndet om, og indsæt det igen, hvorefter "PUSH REC" vises. Tryk derefter på ● PAUSE/START 18.

Ved manuel optagelse:
Tryk på ● PAUSE/START 18, og begynd derefter afspilningen af den ønskede lydkilde.
Hvis der høres støj under optagelsen fra tuneren, skal du flytte på antennen for at reducere støjen.

Sådan stoppes optagelsen
Tryk på ■ (stop) 8.

Sådan afbrydes optagelsen midlertidig
Tryk på ● PAUSE/START 18.

Bemærkninger
- Optagelsen standser, hvis du skifter til en anden funktion.
- Du kan ikke skubbe disken ud under synkroniseret CD-optagelse.

Brug af timer-funktionerne

Anlægget indeholder tre timer-funktioner. Du kan ikke aktivere både afspilningstimeren og optagetimeren på samme tid. Hvis du anvender en anden timer sammen med sleeptimeren, har sleeptimeren første prioritet.

Sleeptimer:
Du kan falde i søvn til musik. Denne funktion fungerer også, selvom uret ikke er indstillet.
Tryk flere gange på SLEEP 33 på fjernbetjeningen. Hvis du vælger "AUTO", slukkes anlægget automatisk, når afspilningen af den aktuelle disk eller det aktuelle bånd afsluttes, eller efter 100 minutters afspilning.
Vælg ikke "AUTO" under synkroniseret optagelse af et bånd.

Afspilningstimer:
Du kan vågne op til en CD, et bånd eller tuneren på et forudindstillet tidspunkt.

Optagetimer:
Du kan optage en forudindstillet radiostation på et angivet tidspunkt.

Brug knapperne på fjernbetjeningen til at styre afspilningstimeren og optagetimeren. Husk at indstille uret.

1 Gør lydkilden klar.

Ved afspilningstimer:
Gør lydkilden klar, og tryk på VOLUME +/– 24 for at justere lydstyrken.
Hvis du vil starte fra et bestemt nummer på CD'en eller MP3 filen, skal du oprette dit eget CD-program.

Ved optagetimer:
Stil ind på den forudindstillede radiostation.

2 Tryk på CLOCK/TIMER SET 28.

3 Tryk flere gange på ⏮/⏭ 9 for at vælge "PLAY SET" eller "REC SET", og tryk derefter på ENTER 13.

"ON" vises, og indikatoren for timetal blinker.

4 Indstil det tidspunkt, hvor afspilningen eller optagelsen skal begynde.

Tryk flere gange på ⏮/⏭ 9 for at indstille timetallet, og tryk derefter på ENTER 13.
Indikatoren for minuttal blinker. Anvend ovenstående fremgangsmåde for at indstille minuttallet.

5 Brug samme fremgangsmåde som i trin 4 for at indstille det tidspunkt, hvor afspilningen eller optagelsen skal stoppe.

6 Vælg lydkilden, eller gør båndet klar.

Ved afspilningstimer:
Tryk flere gange på ⏮/⏭ 9, indtil den ønskede lydkilde vises, og tryk derefter på ENTER 13.
Timerindstillingen vises på displayet.

Ved optagetimer:
Indsæt et bånd, der kan optages på. Timerindstillingen vises på displayet.

7 Tryk på I/⏻ (strøm) 1 for at slukke anlægget.

Anlægget tændes 15 sekunder før det forudindstillede tidspunkt.
Hvis anlægget er tændt på det forudindstillede tidspunkt, aktiveres afspilningstimeren eller optagetimeren ikke.

Sådan aktiveres eller kontrolleres timeren igen
Tryk på CLOCK/TIMER SELECT 28, flere gange på ⏮/⏭ 9, indtil "PLAY SEL" eller "REC SEL" vises, og tryk derefter på ENTER 13.

Sådan annulleres timeren
Gentag fremgangsmåden ovenfor, indtil "TIMER OFF" vises, og tryk derefter på ENTER 13.

Sådan ændres indstillingen
Begynd forfra fra trin 1.

Tip
- Indstillingen af afspilningstimeren bevares, så længe indstillingen ikke annulleres manuelt.
- Lydstyrken er skruet ned til minimum, når optagetimeren er aktiv.
- Optagetimeren annulleres automatisk, efter den er blevet anvendt.

Fejlfinding

1 Kontroller, at netledningen og højttalerkablerne er korrekt og forsvarligt tilsluttede.

2 Find problemet på tjeklisten nedenfor, og forsøg at løse problemet som angivet.

Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Hvis STANDBY-indikatoren blinker
Træk straks stikket ud af stikkontakten, og kontroller følgende punkter.
- Hvis anlægget har en spændingsvælger, skal du kontrollere, om den er indstillet til den korrekte strømspænding?
- Anvender du kun de medfølgende højttalere?
- Er ventilationshullerne bag på anlægget blokeret?

Når STANDBY-indikatoren 2 holder op med at blinke, skal du sætte stikket i kontakten igen og tænde for anlægget. Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis problemet ikke kan løses.

Generelt

Lyden kommer kun fra én kanal, eller lydstyrken fra venstre og højre kanal er ikke balanceret.
- Placer højttalerne så symmetrisk som muligt.
- Tilslut kun de medfølgende højttalere.

Alvorlig brummen eller støj.
- Flyt anlægget væk fra støjkilder.
- Tilslut anlægget til en anden stikkontakt.
- Monter et støjfilter (ekstraudstyr) på netledningen.

Fjernbetjeningen fungerer ikke.
- Fjern alle genstande mellem fjernbetjeningen og fjernbetjeningssensoren 14 på apparatet, og placer apparatet væk fra fluorescerende lys.
- Peg fjernbetjeningen mod anlæggets sensor.
- Flyt fjernbetjeningen tættere på anlægget.

STANDBY-indikatoren 2 lyser fortsat, efter at stikket er trukket ud af kontakten.
- STANDBY-indikatoren 2 slukker muligvis ikke med det samme, når stikket trækkes ud af kontakten. Dette er ikke en fejl. Indikatoren slukker efter cirka 40 sekunder.

CD/MP3-afspiller

Lyden hopper, eller disken kan ikke afspilles.
- Tør disken ren, og læg den i igen.
- Flyt anlægget til et sted, hvor der ikke forekommer vibrationer (f.eks. oven på en stabil stand).
- Flyt højttalerne væk fra anlægget, eller placer dem på separate standere. Ved høj lydstyrke kan vibrationer fra højttalerne medføre, at lyden hopper.

Afspilningen begynder ikke fra det første musiknummer.
- Vend tilbage til normal afspilning ved at trykke flere gange på PLAY MODE 22, indtil både "PGM" og "SHUF" forsvinder.

Afspilningen er længere tid end normalt om at begynde.
- Med følgende diske tager det længere tid end normalt, før afspilningen begynder.
  – En disk, som er optaget med en kompliceret træstruktur.
  – En disk, som er optaget i multisession-tilstand.
  – En disk, som ikke er blevet afsluttet (en disk, hvor der kan tilføjes data).
  – En disk, som indeholder mange mapper.

Tuner

Kraftig brummen eller støj, eller stationer kan ikke modtages.
- Tilslut antennen korrekt.
- Find en god placering og en retning, som giver god modtagelse, og sæt derefter antennen op igen.
- Tilslut en ekstern antenne, der fås i handlen.
- Kontakt den nærmeste Sony-forhandler, hvis den medfølgende AM-antenne er gået løs fra plastikfoden.
- Sluk for elektrisk udstyr i nærheden.

Båndoptager

Lyden udviser overdrevet wow og flutter, eller der forekommer lydudfald.
- Rengør kapstanrullerne og trykrullerne. Rengør og afmagnetiser også båndhovederne. Se "Forholdsregler" for flere oplysninger.

Sådan ændres AM-indstillingsintervallet
AM-indstillingsintervallet er fabriksindstillet til 9 kHz (eller 10 kHz i visse områder; denne funktion er ikke tilgængelig på europæiske eller russiske modeller).
Brug knapperne på apparatet til at ændre AM-indstillingsintervallet.

1 Stil ind på en AM-station, og sluk derefter anlægget.

2 Hold ►►▷▷II 9 nede, og tryk på I/⏻ (strøm) 1.

Alle forudindstillede AM-stationer slettes. Gentag denne fremgangsmåde for at gendanne det fabriksindstillede interval. Du kan ikke ændre AM-indstillingsintervallet i strømbesparende tilstand.

Sådan forbedres tunerens modtagelse
Sluk for strømmen til CD-afspilleren vha. funktionen til CD-strømstyring. Som standard er CD-strøm tændt. Du kan ikke ændre indstillingen i strømbesparende tilstand.
Brug knapperne på apparatet til at slukke for strømmen til CD-afspilleren.

1 Tryk på CD/►II (afspil/pause) 3 for at vælge CD-funktionen.

2 Tryk på I/⏻ (strøm) 1 for at slukke anlægget.

3 Når "STANDBY" holder op med at blinke, skal du trykke på I/⏻ (strøm) 1, mens du holder ■ (stop) 8 inde.

"CD POWER" og "OFF" vises. Når strømmen til CD-afspilleren er slukket, øges adgangstiden til disken. Gentag fremgangsmåden, indtil "CD POWER" og "ON" vises, for at slå strømmen til CD-afspilleren til.

Sådan nulstilles anlægget til fabriksindstillingerne
Hvis anlægget stadig ikke fungerer korrekt, kan du nulstille anlægget til fabriksindstillingerne. Du kan ikke nulstille anlægget til fabriksindstillingerne i strømbesparende tilstand.
Brug knapperne på apparatet til at nulstille apparatet til standardindstillingerne fra fabrikken.

1 Træk stikket ud af stikkontakten, og sæt det i igen, og tænd derefter for anlægget.

2 Tryk på PLAY MODE/TUNING MODE 22, DISPLAY 7 og I/⏻ (strøm) 1 samtidig.

Alle brugerkonfigurerede indstillinger, f.eks. forudindstillede radiostationer, timer og ur, slettes.

Meddelelser

CANT LOCK : Systemet kan ikke låses, når du har udført proceduren under "Ved transport af systemet". Sluk for strømmen, og tænd den igen ved at trykke på I/⏻ (strøm) 1 på apparatet, og udfør derefter proceduren.
CD OVER : Du er nået til slutningen af disken, mens du har trykket på ►► (hurtigt fremad) 9 under afspilning eller pause.
COMPLETE : Den forudindstillede betjening blev afsluttet normalt.
LOCKED : Diskskuffen åbner ikke. Kontakt en Sony-forhandler.
NO DISC : Der er ingen disk i afspilleren, eller du har ilagt en disk, som ikke kan afspilles.
NO TAB : Du kan ikke optage, fordi skrivebeskyttelsestappen er fjernet fra kassettebåndet.
NO TAPE : Der er ikke noget bånd i båndoptageren.
NOT IN USE : Du har trykket på en ugyldig knap.
PUSH SELECT : Du forsøgte at indstille uret eller timeren, mens timeren var aktiveret.
PUSH STOP : Du har trykket på PLAY MODE 22 under afspilning.
SET CLOCK : Du forsøgte at vælge timeren, uden at uret var indstillet.
SET TIMER : Du har forsøgt at vælge timeren, mens afspilningstimeren eller optagetimeren ikke var indstillet.
STEP FULL : Du forsøgte at programmere mere end 26 spor eller filer (trin).
TIME NG : Start- og stoptidspunkterne for afspilningstimeren eller optagetimeren er angivet til samme tidspunkt.

Forholdsregler

Diske, som dette anlæg KAN afspille
- Lyd-CD
- CD-R/CD-RW (lyddata/MP3-filer)

Diske, som dette anlæg IKKE KAN afspille
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW ud over diske, som er optaget i musik-CD-format eller MP3-format og er kompatible med ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet eller multisession
- CD-R/CD-RW, som er optaget i multisession, der ikke er afsluttet ved at "lukke sessionen"
- CD-R/CD-RW'er i dårlig optagekvalitet, ridsede eller snavsede CD-R/CD-RW'er eller CD-R/CD-RW'er, som er optaget med en ukompatibel optageenhed
- CD-R/CD-RW, som ikke er "færdigbehandlet" korrekt
- Diske, som indeholder andre filtyper end MPEG 1 Audio Layer-3-filer (MP3)
- Diske, som ikke har standardform (f.eks. hjerteformet, firkantet, stjerneformet)
- Diske, som har selvklæbende tape, papir eller etiketter påklistret
- Udlejningsdiske eller brugte diske med påsatte mærkater, hvor limen strækker sig uden for mærkaten
- Diske, som har mærkater, der er trykt med blæk, som føles klæbrigt, når det berøres

Bemærkninger om diske
- Tør disken af fra midten og udad med en blød klud, inden den afspilles.
- Rengør ikke diske med opløsningsmidler som rensebenzin, fortynder, kommercielt tilgængelige rengøringsmidler eller antistatiske sprays beregnet til vinylplader.
- Udsæt ikke diske for direkte sollys eller varmekilder som varme luftkanaler, og lad dem ikke ligge i en bil, som er parkeret i direkte sollys.

Om sikkerhed
- Apparatet er ikke koblet fra strømforsyningen, så længe det er tilsluttet en stikkontakt på væggen. Dette gælder også, selvom selve apparatet er blevet slukket.
- Træk stikket ud af stikkontakten i væggen, hvis apparatet ikke skal bruges i et længere stykke tid. Tag altid fat om stikket, når det trækkes ud af kontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
- Hvis der er trængt væske ind i anlægget, eller hvis der er faldet genstande ned i det, skal du afbryde strømforsyningen og lade anlægget efterse af kvalificerede teknikere, inden du anvender det igen.
- Strømkablet må kun udskiftes af kvalificerede teknikere.

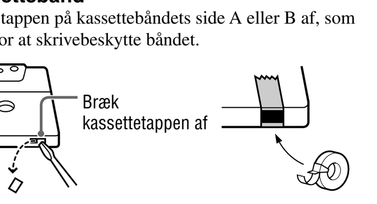
Om placering
- Anlægget må ikke placeres hældende eller på et sted, som er ekstremt varmt, koldt, støvet, beskidt eller fugtigt, hvor der ikke er tilstrækkelig ventilation eller hvor det udsættes for vibrationer, direkte sollys eller andet skarpt lys.
- Vær forsigtig, når apparatet eller højttalerne placeres på overflader, som er blevet specialbehandlet (f.eks. med voks, olie eller politur), da der kan forekomme pletter eller misfarvning af overfladen.
- Hvis anlægget flyttes direkte fra kolde til varme omgivelser, eller hvis det placeres i et meget fugtigt lokale, kan fugt kondenseres på linsen inde i afspilleren, hvilket kan medføre, at anlægget ikke fungerer. I så fald skal du tage disken ud og lade anlægget stå tændt i et par timer, indtil fugten er fordampet.

Om opbygning af varme
- Opbygning af varme på apparatet under brug er normalt, og der er ingen grund til bekymring.
- Du må ikke berøre kabinettet, hvis det har været brugt uafbrudt ved høj lydstyrke, da kabinettet kan være blevet meget varmt.
- Ventilationshullerne må ikke blokeres.

Om højttalersystemet
Dette højttalersystem er ikke magnetisk beskyttet, og billedet på tv-apparater i nærheden kan blive magnetisk forvrænget. I dette tilfælde skal du slukke for tv'et, vente 15 til 30 minutter og tænde for tv'et igen.
Hvis situationen ikke er blevet bedre, skal du flytte højttalerne længere væk fra tv'et.

Rengøring af kabinettet
Rengør anlægget med en blød klud fugtet med en mild renseopløsning. Anvend ikke nogen form for slibemidler, skurepulver eller opløsningsmidler som f.eks. fortynder, alkohol eller rensebenzin.

Sådan forhindres, at der ved et uheld optages hen over indholdet på et kassettebånd
Bræk tappen på kassettebåndets side A eller B af, som vist, for at skrivebeskytte båndet.



Dæk den afbrækkede tap med tape, hvis der senere skal optages på båndet igen.

Om bånd, som er længere end 90 minutter
Brug af bånd med spilletid på mere end 90 minutter anbefales ikke, undtagen til lange, kontinuerlige optagelser eller afspilninger.

Rengøring af båndhovederne
Brug en rensekassette af tør- eller vådtypen (ekstraudstyr) for hver 10 timers brug, før du starter en vigtig optagelse eller efter afspilning af et gammelt bånd. Hvis båndhovederne ikke renses, kan det medføre forringet lydkvalitet, eller det kan betyde, at apparatet ikke er i stand til at optage eller afspille bånd. Se instruktionerne til rensekassetten for at få flere oplysninger.

Afmagnetisering af båndhovederne
Brug en afmagnetiseringskassette (ekstraudstyr) for hver 20 til 30 timers brug. Hvis båndhovederne ikke afmagnetiseres, kan det medføre mere støj, tab af højfrekvente lyde og manglende evne til at slette bånd. Se instruktionerne til afmagnetiseringskassetten for at få flere oplysninger.

Specifikationer

Forstærker-del

CMT-SPZ70
Modeller til Europa og Rusland:
DIN-strømudgang (klassificeret): 60 + 60 W (4 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 75 + 75 W (4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Musik-strømudgang (reference): 75 + 75 W (4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Andre modeller:
Følgende er målt ved AC 127 V, 60 Hz (mexicansk model), AC 120 – 127 V eller 220 – 240 V, 50/60 Hz (andre modeller)
DIN-strømudgang (klassificeret): 50 + 50 W (4 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 60 + 60 W (4 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Indgange
AUDIO IN: Følsomhed 250 mV, impedans 47 kilohm
Udgange
PHONES: Til tilslutning af hovedtelefoner med en impedans på 8 ohm eller mere
SPEAKER: Til tilslutning med en impedans på 4 ohm

CMT-SPZ50
Modeller til Europa og Rusland:
DIN-strømudgang (klassificeret): 40 + 40 W (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 50 + 50 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Musik-strømudgang (reference): 50 + 50 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Følgende er målt ved AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
DIN-strømudgang (klassificeret): 30 + 30 W (6 ohm ved 1 kHz, DIN)
Kontinuerlig RMS-strømudgang (reference): 40 + 40 W (6 ohm ved 1 kHz, 10% THD)
Indgange
AUDIO IN: Følsomhed 250 mV, impedans 47 kilohm
Udgange
PHONES: Til tilslutning af hovedtelefoner med en impedans på 8 ohm eller mere
SPEAKER: Til tilslutning med en impedans på 6 ohm

CD-afspiller-del
System: Kompakt disk og digitalt lydsystem
Egenskaber for laserdiode
Emissionsvarighed: Kontinuerlig
Laser udgang*: Mindre end 44,6 μW
* Dette resultat er målet i en afstand af 200 mm fra objektivets overflade på Optical Pick-up Block med 7 mm blænde.
Svarfrekvens: 20 Hz – 20 kHz (±2 dB)
Bølgelængde: 780 – 790 nm

Båndoptager-del
Optagesystem: 4 spor, 2 kanaler, stereo
Svarfrekvens: 50 – 13.000 Hz (±3 dB) med brug af Sony TYPE I-kassetter
Wow og flutter: ±0,15% W. Peak (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
±0,2% W. Peak (DIN)

Tuner-del
FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner
FM-tuner-del:
Indstillingsområde: 87,5 – 108,0 MHz
Antenne: FM-stueantenne
Antenneterminaler: 75 ohms ikke-balanceret
Mellemfrekvens: 10,7 MHz
AM-tuner-del:
Indstillingsområde
Modeller til Europa og Rusland: 531 -1.602 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Latinamerikansk model: 530 – 1.710 kHz (med 10 kHz indstillingsinterval)
531 – 1.710 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Andre modeller: 530 – 1.710 kHz (med 10 kHz indstillingsinterval)
531 – 1.602 kHz (med 9 kHz indstillingsinterval)
Antenne: AM-rammeantenne
Antenneterminaler: Eksterne antenneterminaler
Mellemfrekvens: 450 kHz

Højttaler

CMT-SPZ70
Højttalersystem: 2-vejs, basrefleksype
Højttalerenheder
Woofer: 13 cm dia., konisk type
Tweeter: 4 cm dia., HDLD (High Density Layered Diaphragm)-tweeter
Nominel impedans: 4 ohm
Dimensioner (b/h/d): Ca. 163 × 280 × 262 mm
Masse: Ca. 2,7 kg netto pr. højttaler

CMT-SPZ50
Højttalersystem: 2-vejs, basrefleksype
Højttalerenheder
Woofer: 12 cm dia., konisk type
Tweeter: 4 cm dia., konisk type
Nominel impedans: 6 ohm
Dimensioner (b/h/d): Ca. 163 × 280 × 220 mm
Masse: Ca. 2,3 kg netto pr. højttaler

Generelt
Strømkrav
Mexicansk model: AC 127 V, 60 Hz
Latinamerikanske modeller undtagen modeller til Mexico og Argentina: AC 120 – 127 eller 220 – 240 V, 50/60 Hz
Kan justeres med spændingsvælger
Andre modeller: AC 220 – 240 V, 50/60 Hz
Strømforbrug:
CMT-SPZ70: 45 watt
CMT-SPZ50: 40 watt

Dimensioner (b/h/d) (ekskl. højttalere): Ca. 180 × 280 × 338 mm
Masse (ekskl. højttalere): Ca. 4,1 kg

Tilbehør: Fjernbetjening (1)/R6-batterier (størrelse AA) (2)/ AM-rammeantenne (1)/FM-stueantenne(1)

Patentrettigheder i USA og andre lande benyttes med licens fra Dolby Laboratories.

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

- Standby strømforbrug: 0,5 W
- Der er ikke anvendt halogene flammehæmmere i visse printkort.
- Blyfrit loddemateriale er anvendt til lodning af visse dele.
- Der er ikke anvendt halogene flammehæmmere i kabinet.

Muut toiminnot

Oman CD-ohjelman luominen (Ohjelmoitu toisto)

Luo oma ohjelma kaukosäätimen painikkeiden avulla.

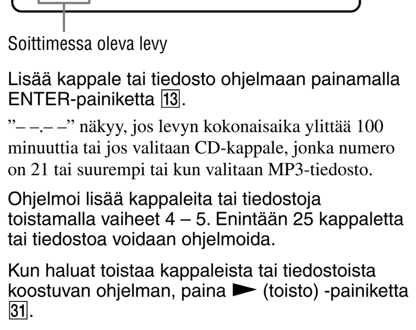
1 Valitse CD-toiminto painamalla CD-painiketta 4.

2 Painele PLAY MODE -painiketta 22 soittimen ollessa pysäytettynä, kunnes ”PGM” näkyy.

3 Valitse levy painamalla DISC SKIP 16.

4 Painele ⏮/⏭ 9 -painiketta tai käännä säätöpyörää 12, kunnes haluamasi kappaleen numero näkyy.

Kun ohjelmoit MP3-tiedostoja, valitse halumasi kansio painelemalla 🗀 +/– -painiketta (valitse kansio) 11 tai käännä säätöpyörää 12. Valitse sitten haluamasi tiedosto.



5 Lisää kappale tai tiedosto ohjelmaan painamalla ENTER-painiketta 13.

”– –.– –” näkyy, jos levyn kokonaisaika ylittää 100 minuuttia tai jos valitaan CD-kappale, jonka numero on 21 tai suurempi tai kun valitaan MP3-tiedosto.

6 Ohjelmoi lisää kappaleita tai tiedostoja toistamalla vaiheet 4 – 5. Enintään 25 kappaletta tai tiedostoa voidaan ohjelmoida.

7 Kun haluat toistaa kappaleista tai tiedostoista koostuvan ohjelman, paina ► (toisto) -painiketta 31.

Ohjelma on käytettävissä, kunnes levykelkka avataan. Jos haluat toistaa saman ohjelman uudelleen, valitse CD-toiminto ja paina ► (toisto) 31 -painiketta.

Ohjelmoidun toiston lopettaminen
Painele PLAY MODE 22 -painiketta soittimen ollessa pysäytettynä, kunnes ”PGM” katoaa näytöstä.

Kun haluat pyyhkiä ohjelman viimeisen kappaleen tai tiedoston
Paina CLEAR 30 -painiketta soittimen ollessa pysäytettynä.

Kun haluat katsoa ohjelmatietoja kuten ohjelman kappaleiden kokonaismäärä
Painele DISPLAY-painiketta 7.

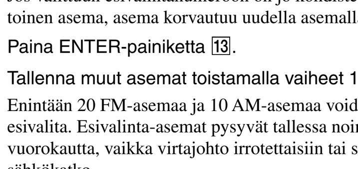
Vihje
Voit ohjelmoida lisää kappaleita tai tiedostoja toiston aikana säätöpyörän avulla.

Radioasemien esivalinta

Voit esivalita suosikkiradioasemasi ja virittää ne välittömästi valitsemalla vastaavan esivalintanumeron. Esivalitse asemat kaukosäätimen painikkeiden avulla.

1 Viritä haluamasi asema (katso ”Radion kuunteleminen”).

2 Paina 32 TUNER MEMORY -painiketta.



3 Valitse haluamasi esivalintanumero painelemalla +/– -painiketta 9.

Jos valittuun esivalintanumeroon on jo kohdistettu toinen asema, asema korvautuu uudella asemalla.

4 Paina ENTER-painiketta 13.

5 Tallenna muut asemat toistamalla vaiheet 1 – 4.

Enintään 20 FM-asemaa ja 10 AM-asemaa voidaan esivalita. Esivalinta-asemat pysyvät tallessa noin puoli vuorokautta, vaikka virtajohto irrotettaisiin tai sattuisi sähkökatko.

6 Kun haluat käyttää esivalittua radioasemaa, painele TUNING MODE -painiketta 22, kunnes ”PRESET” näkyy. Valitse sitten haluamasi esivalintanumero painelemalla +/– -painiketta 9.

Tallentaminen kasetille

Voit äänittää TYPE I (normaalille) kasetille kahdella tavalla:

Tahdistettu CD-äänitys:
Voit äänittää kokonaisen CD:n kasetille.

Manuaalinen äänitys:
Voit tallentaa pelkästään haluamasi osat äänilähteestä mukaan lukien liitetyt audiolaitteet.

Ohjaa kasetille tallennusta laitteen painikkeilla.

1 Aseta äänityskelpoinen kasetti paikalleen siten, että äänitettävä puoli tulee eteen.

2 Valmistele tallennuslähde.

Tahdistettu CD-äänitys:
Valitse CD-toiminto painamalla kaukosäätimen CD-painiketta 4.
Aseta äänitettävä levy paikalleen.
Valitse levy painamalla DISC SKIP 16.
Kun tallennat kansion MP3-levyltä, valitse ”🗀” painelemalla PLAY MODE 22. Valitse sitten haluamasi kansio painelemalla 🗀 +/– 11.
Kun haluat äänittää vain suosikkikappaleesi CD:ltä haluamassasi järjestyksessä, tee kohdan ”Oman CD-ohjelman luominen” vaiheet 2 – 6.

Manuaalinen äänitys:
Valitse lähde, jolta tallennetaan.

3 Aseta kasettisoitin äänityksen valmiustilaan.

Tahdistettu CD-äänitys:
Paina CD SYNCHRO 19 -painiketta.

Manuaalinen äänitys:
Paina ● PAUSE/START 18 -painiketta.

4 Aloita tallentaminen.

Tallentamisen aikana ei voi kuunnella muita lähteitä.

Tahdistettu CD-äänitys:
Paina ● PAUSE/START 18 -painiketta. Kun äänitys on valmis, CD-soitin ja kasettisoitin pysähtyvät automaattisesti. Jos äänität kasetille ja kasetti saavuttaa etupuolen lopun kesken kappaletta tai tiedostoa, ”TURN TAPE” näkyy. Käännä kasetti ympäri kääntöpuolelle, aseta se takaisin paikalleen, jolloin ”PUSH REC” näkyy. Paina sitten ● PAUSE/START 18 -painiketta.

Manuaalinen äänitys:
Paina ● PAUSE/START 18 -painiketta ja aloita sitten haluamasi äänityslähteen toistaminen.
Jos virittimeltä tallentamisen aikana esiintyy kohinaa, vähennä kohinaa sijoittamalla oikea antenni uudelleen.

Kun haluat lopettaa äänittämisen
Paina ■ (pysäytys) -kytkintä 8.

Tallennuksen asettaminen tauolle
Paina ● PAUSE/START 18 -painiketta.

Huomautuksia
- Äänitys loppuu, jos siirryt toiseen toimintoon.
- Levyä ei voi poistaa soittimesta kesken tahdistetun CD-äänityksen.

Ajastimien käyttäminen

Järjestelmässä on kolme ajastintoimintoa. Toistoajastinta ja tallennusajastinta ei voi käyttää samanaikaisesti. Jos käytät jompaakumpaa uniajastimen kanssa, uniajastimella on etusija.

Uniajastin:
Voit nukahtaa musiikin soittoon. Tämä toiminto on käytettävissä, vaikka kellonaikaa ei olisi asetettu.
Painele kaukosäätimen SLEEP-painiketta 33. Jos valitaan ”AUTO”, järjestelmästä katkeaa automaattisesti virta, kun valittuna oleva levy tai kasetti pysähtyy tai kun on kulunut 100 minuuttia.
Älä tee valintaa ”AUTO”, kun äänität tahdistetusti kasetille.

Toistoajastin:
Voit herätä CD:n, kasetin tai virittimen soittoon ennalta määrättynä aikana.

Tallennusajastin:
Voit tallentaa esiviritettyä radioasemaa ennalta määrättynä aikana.

Ohjaa toistoajastinta ja tallennusajastinta kaukosäätimen painikkeilla. Muista asettaa kellonaika.

1 Valmistele äänilähde.

Toistoajastin:
Valmistele äänilähde. Säädä sitten äänenvoimakkuutta painamalla VOLUME +/– 24.
Kun haluat aloittaa tietystä CD-kappaleesta tai MP3-tiedostosta, luo oma CD-ohjelma.

Tallennusajastin:
Valitse esiviritetty radioasema.

2 Paina CLOCK/TIMER SET -painiketta 28.

3 Valitse ”PLAY SET” tai ”REC SET” painelemalla ⏮/⏭ 9 -painiketta. Paina sitten ENTER 13 -painiketta.

”ON” näkyy ja tuntilukema vilkkuu.

4 Aseta toiston tai tallennuksen alkamisaika.

Aseta tuntilukema painelemalla ⏮/⏭ -painiketta 9. Paina sitten ENTER-painiketta 13.
Minuuttilukema vilkkuu. Aseta minuuttilukema tekemällä yllä kuvatut toimet.

5 Aseta toiston tai tallennuksen lopettamisaika tekemällä samat toimet kuin vaiheessa 4.

6 Valitse äänilähde tai valmistele kasetti.

Toistoajastin:
Painele ⏮/⏭ -painiketta 9, kunnes haluamasi äänilähde näkyy. Paina sitten ENTER-painiketta 13.
Ajastinasetukset näkyvät näytössä.

Tallennusajastin:
Aseta paikalleen äänityskelpoinen kasetti.
Ajastinasetukset näkyvät näytössä.

7 Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/⏻ (virta) 1 -painiketta.

Järjestelmä kytkeytyy päälle 15 sekuntia ennen ennalta määrättyä aikaa.
Jos järjestelmä on päällä ennalta määrättynä aikana, toistoajastin ja tallennusajastin eivät käynnistä toistoa/tallennusta.

Kun haluat aktivoida tai tarkistaa ajastimen uudelleen
Paina CLOCK/TIMER SELECT 28 -painiketta ja painele ⏮/⏭ 9 -painiketta, kunnes ”PLAY SEL” tai ”REC SEL” näkyy. Paina sitten ENTER 13 -painiketta.

Kun haluat peruuttaa ajastimen
Toista samat toimet kuin edellä, kunnes ”TIMER OFF” näkyy. Paina sitten ENTER 13 -painiketta.

Kun haluat muuttaa asetusta
Aloita alusta vaiheesta 1.

Vihjeitä
- Toistoajastimen asetus säilyy niin kauan, kunnes se peruutetaan käsin.
- Äänenvoimakkuus pienenee minimiarvoon tallennusajastuksen ajaksi.
- Tallennusajastin peruuntuu automaattisesti, kun tallennusajastin on aktivoitunut.

Vianetsintä

1 Varmista, että virtajohto ja kaiutinjohdot ovat oikein ja kunnolla liitetyt.

2 Etsi ongelma alla olevasta tarkistusluettelosta ja ryhdy sen mukaisiin korjaaviin toimenpiteisiin.

Jos ongelma jatkuu, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Jos STANDBY-merkkivalo vilkkuu
Irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta ja tarkista seuraava kohta.
- Jos järjestelmässä on jännitteenvalitsin, onko jännitteenvalitsin asetettuna oikealle jännitteelle?
- Käytätkö vain varusteisiin kuuluvia kaiuttimia?
- Tukkiiko jokin järjestelmän takana olevat tuuletusaukot?

Kun STANDBY-merkkivalo 2 lakkaa vilkkumasta, liitä virtajohto takaisin pistorasiaan ja kytke järjestelmä päälle. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Yleistä

Ääni tulee yhdeltä kanavalta tai vasen ja oikea äänenvoimakkuus ovat epätasapainossa.
- Sijoita kaiuttimet mahdollisimman symmetrisesti.
- Liitä vain varusteisiin kuuluvat kaiuttimet.

Huomattava surina tai kohina.
- Siirrä järjestelmä kauemmas kohinalähteistä.
- Liitä järjestelmä toiseen pistorasiaan.
- Asenna virtajohtoon kohinanvaimennin (myydään erikseen).

Kaukosäädin ei toimi.
- Poista kaukosäätimen ja laitteessa olevan kaukosäätimen tunnistimen 14 välissä olevat esteet. Sijoita laite loitolle loistevalaisimista.
- Osoita kaukosäätimellä järjestelmän tunnistimeen.
- Siirrä kaukosäädin lähemmäs järjestelmää.

STANDBY-merkkivalo 2 palaa senkin jälkeen, kun virtajohto on irrotettu.
- STANDBY-merkkivalo 2 ei ehkä sammu heti, kun virtajohto on irrotettu pistorasiasta. Kyseessä ei ole vika. Merkkivalo sammuu noin 40 sekunnin kuluessa.

CD/MP3-soitin

Ääni hyppää tai levyä ei voi toistaa.
- Pyyhi levy puhtaaksi ja aseta se takaisin paikalleen.
- Siirrä järjestelmä tärisemättömään paikkaan (esimerkiksi tukevan telineen päälle).
- Siirrä kaiuttimet kauas järjestelmästä tai sijoita ne erillisille jalustoille. Kovalla äänenvoimakkuudella kuunneltaessa kaiutinten tärinä voi aiheuttaa äänen hyppäämisen.

Toisto ei ala ensimmäisestä kappaleesta.
- Palaa normaaliin toistoon painelemalla PLAY MODE -painikettaa 22, kunnes sekä ”PGM” että ”SHUF” katoavat näytöstä.

Toiston alkaminen kestää tavallista kauemmin.
- Seuraavien levyjen toiston aloittaminen voi kestää kauan.
  – monimutkaisella hakemistorakenteella tallennettu levy.
  – multisession-muodolla tallennettu levy.
  – viimeistelemätön levy (levy, jolle voidaan lisätä tietoja).
  – useita kansioita sisältävä levy.

Viritin

Huomattava surina tai kohina tai asemia ei voi vastaanottaa.
- Liitä antenni oikein.
- Etsi sijainti ja suuntaus, jotka tuottavat hyvän vastaanoton ja liitä antenni uudelleen.
- Liitä erikseen myytävä ulkoinen antenni.
- Jos AM-antenni irtoaa muovisesta jalustasta, ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.
- Katkaise virta lähellä olevista sähkölaitteista.

Kasettidekki

Äänessä on paljon huojuntaa tai värinää.
- Puhdista vetoakselit ja vastarullat. Puhdista ja demagnetoi myös äänipäät. Katso tarkemmat tiedot kohdasta ”Varotoimet”.

Kun haluat vaihtaa AM-viritysväliä
AM-viritysväliksi on tehtaalla asetettu 9 kHz (tietyillä alueilla 10 kHz; tätä toimintoa ei ole Euroopan eikä Venäjän mallissa).
Vaihda AM-viritysväliä laitteen painikkeilla.

1 Viritä AM-asema ja sammuta sitten järjestelmä.

2 Pidä ►►▷▷II 9 -painike alhaalla ja paina I/⏻ (virta) 1 -painiketta.

Kaikki AM-esivalinta-asemat pyyhkiytyvät. Jos haluat palauttaa viritysvälin tehdasasetukseen, toista samat toimet. AM-viritysväliä ei voi vaihtaa virransäästötilassa.

Virittimen vastaanoton parantaminen
Katkaise virta CD-soittimesta CD:n virranhallintatoiminnon avulla. CD:n virta on oletusarvoisesti kytkettynä päälle. Asetusta ei voi muuttaa virransäästötilassa.
Katkaise CD-soittimen virta laitteen painikkeiden avulla.

1 Valitse CD-toiminto painamalla CD/►II (toisto/tauko) 3 -painiketta.

2 Katkaise järjestelmästä virta painamalla I/⏻ (virta) 1 -painiketta.

3 Kun ”STANDBY” lakkaa vilkkumasta, paina I/⏻ (virta) 1 -painiketta samalla kun pidät ■ (pysäytys) 8 -painikkeen alhaalla.

”CD POWER” ja ”OFF” näkyvät. Kun CD-soittimen virta on katkaistuna, levyn hakuaika kasvaa. Kun haluat kytkeä CD-soittimeen virran, toista edellä olevat toimet, kunnes ”CD POWER” ja ”ON” näkyvät.

Järjestelmän tehdasasetusten palauttaminen
Jos järjestelmä ei vieläkään toimi oikein, palauta järjestelmän tehdasasetukset. Tehdasasetuksia ei voi palauttaa virransäästötilassa.
Palauta laitteen tehdasasetukset laitteen painikkeiden avulla.

1 Irrota virtajohto ja liitä takaisin pistorasiaan. Kytke sitten virta järjestelmään.

2 Paina PLAY MODE/TUNING MODE 22, DISPLAY 7 ja I/⏻ (virta) 1 -painiketta samaan aikaan.

Kaikki käyttäjän tekemät asetukset kuten radioasemien esivalinnat, ajastin ja kellonaika pyyhkiytyvät.

Ilmoitukset

CANT LOCK : Järjestelmää ei voi lukita sen jälkeen, kun olet tehnyt toimenpiteen ”Kun kannat tätä järjestelmää”. Katkaise virta ja kytke se takaisin päälle painamalla laitteen I/⏻ (virta) 1 -painiketta. Toista sitten toimenpiteet.
CD OVER : Saavutettiin levyn loppu painettaessa ►► (eteen) 9 -painiketta toiston tai tauon aikana.
COMPLETE : Esivalintatoiminto päättyi normaalisti.
LOCKED : Levykelkka ei aukea. Ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.
NO DISC : Soittimessa ei ole levyä tai soittimeen on asetettu levy, jota ei voi toistaa.
NO TAB : Tallennus ei ole mahdollista, koska päällekirjoituksen suojauskieleke on irrotettu kasetista.
NO TAPE : Kasettisoittimessa ei ole kasettia.
NOT IN USE : Painettiin väärää painiketta.
PUSH SELECT : Yritettiin asettaa kellonaika tai ajastin ajastintoiminnon aikana.
PUSH STOP : Painettiin PLAY MODE -painiketta 22 toiston aikana.
SET CLOCK : Yritettiin valita ajastin, kun kellonaikaa ei ole asetettu.
SET TIMER : Yritettiin valita ajastin, kun toistoajastinta tai tallennusajastinta ei ole asetettu.
STEP FULL : Yritettiin ohjelmoida enemmän kuin 26 kappaletta tai tiedostoa (vaihetta).
TIME NG : Toistoajastimen tai tallennusajastimen aloitus- ja lopetusajaksi on asetettu sama aika.

Varotoimet

Levyt, jotka tällä järjestelmällä VOIDAAN toistaa
- Audio CD
- CD-R/CD-RW (audio data/MP3-tiedostot)

Levyt, joita tällä järjestelmällä EI VOI toistaa
- CD-ROM
- Muu CD-R/CD-RW kuin sellainen, joka on tallennettu musiikki-CD-formaatissa tai ISO9660 Level 1/Level 2-, Joliet- tai multisession-yhteensopivassa MP3-formaatissa
- Multisession-formaatissa tallennettu CD-R/CD-RW, jota ei ole päätetty ”sulkemalla istunto”
- Tallennukseltaan huonolaatuiset CD-R/CD-RW-levyt, naarmuiset tai likaiset CD-R/CD-RW-levyt tai yhteensopimattomalla tallennusvälineellä tallennetut CD-R/CD-RW-levyt
- Virheellisesti viimeistelty CD-R/CD-RW
- Muita tiedostoja kuin MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) -tiedostoja sisältävät levyt
- Epätavallisen (esimerkiksi sydämen, neliön, tähden) muotoiset levyt
- Levyt, joiden pinnassa on teippiä, paperia tai tarra
- Vuokratut tai käytetyt levyt, joihin on kiinnitetty sinettejä, joiden liima ulottuu sinetin ulkopuolelle
- Levyt, joiden etiketin painamisessa on käytetty mustetta, joka tuntuu koskettaessa tahmealta

Huomautuksia levyistä
- Pyyhi levy ennen toistamista puhdistusliinalla keskeltä reunoja kohti.
- Älä puhdista levyä liuottimilla kuten bensiinillä, tinnerillä äläkä liikkeissä myytävillä puhdistusaineilla tai vinyylilevyille tarkoitetuilla antistaattisilla suihkeilla.
- Älä altista levyjä suoralle auringonvalolle äläkä lämpölähteille kuten lämpöilmakanaville. Älä myöskään jätä levyä suoraan auringonvaloon pysäköityyn autoon.

Turvallisuus
- Laite ei irtoa verkkovirrasta ennen kuin virtajohto irrotetaan pistorasiasta, vaikka itse laitteesta olisi katkaistu virta.
- Irrota virtajohto kokonaan pistorasiasta, jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan. Kun irrotat virtajohdon pistorasiasta, tartu aina pistotulppaan. Älä koskaan vedä itse johdosta.
- Jos järjestelmän sisään joutuu kiinteä esine tai nestettä, irrota järjestelmä pistorasiasta ja tarkastuta laite valtuutetussa huollossa ennen käyttöä.
- Virtajohdon saa vaihtaa vain valtuutettu huoltoliike.

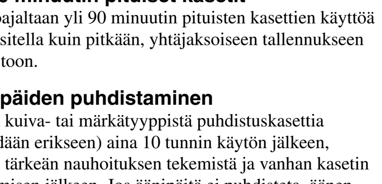
Laitteen sijoittaminen
- Älä sijoita järjestelmää vinoon asentoon äläkä tilaan, joka on erityisen kuuma, kylmä, pölyinen, likainen tai kostea tai jossa on riittämätön ilmanvaihto tai jossa laite joutuu alttiiksi tärinälle, suoralle auringonvalolle tai kirkkaille valoille.
- Ole varovainen sijoittaessasi laitetta tai kaiuttimia erityiskäsitellyille (esimerkiksi vahatuille, öljytyille, kiillotetuille) pinnoille, koska pinta voi tahraantua tai muuttaa väriään.
- Jos järjestelmä tuodaan suoraan kylmästä tilasta lämpimään tilaan tai sijoitetaan erityisen kosteaan tilaan, CD-soittimen linssin sisäpuolelle voi tiivistyä kosteutta, jolloin järjestelmä voi joutua virhetilaan. Jos näin käy, poista kasetti soittimesta ja jätä järjestelmä päälle noin tunniksi, kunnes kosteus on haihtunut.

Lämmön kertyminen
- Laitteen lämpeneminen käytön aikana on normaalia eikä anna aihetta huoleen.
- Älä kosketa koteloa, jos sitä on käytetty jatkuvasti suurella äänenvoimakkuudella, koska kotelo on saattanut kuumentua.
- Älä tuki tuuletusaukkoja.

Kaiutinjärjestelmä
Tätä kaiutinjärjestelmää ei ole suojattu magneettisesti, joten lähellä olevan television kuva voi vääristyä magneettisesti. Jos näin käy, katkaise television virta, odota 15 – 30 minuuttia ja kytke virta takaisin päälle. Jos kuva ei parane, siirrä kaiuttimet kauemmas televisiosta.

Kotelon puhdistaminen
Puhdista järjestelmä pehmeällä, laimeaan puhdistusliuokseen kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä mitään hiomatyynyä, hiontajauhetta äläkä liuotinta kuten tinneriä, alkoholia tai bensiiniä.

Kasetin tahattoman päällenauhoituksen estäminen
Irrota kasetin päällekirjoituksen suojauskieleke A- tai B-puolelta kuvan osoittamalla tavalla.



Jos haluat myöhemmin käyttää kasettia nauhoittamiseen, peitä rikottu kieleke teipillä.

Yli 90 minuutin pituiset kasetit
Toistoajaltaan yli 90 minuutin pituisten kasettien käyttöä ei suositella kuin pitkään, yhtäjaksoiseen tallennukseen ja toistoon.

Äänipäiden puhdistaminen
Käytä kuiva- tai märkätyyppistä puhdistuskasettia (myydään erikseen) aina 10 tunnin käytön jälkeen, ennen tärkeän nauhoituksen tekemistä ja vanhan kasetin toistamisen jälkeen. Jos äänipäitä ei puhdisteta, äänen laatu saattaa heiketä tai laite ei ehkä enää kykene nauhoittamaan tai toistamaan kasetteja. Katso tarkemmat tiedot puhdistuskasetin ohjeista.

Äänipäiden demagnetointi
Käytä demagnetointikasettia (myydään erikseen) aina 20 – 30 tunnin käytön jälkeen. Jos äänipäitä ei demagnetoida, voi tämä lisätä kohinaa ja korkeataajuisten äänien katoamista. Lisäksi kasetteja ei ehkä voi pyyhkiä kokonaan. Katso tarkemmat tiedot demagnetointikasetin ohjeista.

Tekniset tiedot

Vahvistinosa

CMT-SPZ70
Euroopan ja Venäjän mallit:
DIN-lähtöteho (nimellinen): 60 + 60 W (4 ohmia, 1 kHz, DIN)
Jatkuva RMS-lähtöteho (viitteellinen): 75 + 75 W (4 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Musiikin lähtöteho (viitteellinen): 75 + 75 W (4 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Muut mallit:
Seuraavat mittaustulokset on saatu 127 V, 60 Hz vaihtovirralla (Meksikon malli), 120 – 127 V, tai 220 – 240 V, 50/60 Hz vaihtovirralla (muut mallit)
DIN-lähtöteho (nimellinen): 50 + 50 W (4 ohmia, 1 kHz, DIN)
Jatkuva RMS-lähtöteho (viitteellinen): 60 + 60 W (4 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Tulot
AUDIO IN: Herkkyys 250 mV, impedanssi 47 kilo-ohmia
Lähdöt
PHONES: Vastaanottaa 8 ohmin tai suuremman impedanssin kuulokkeet
SPEAKER: Vastaanottaa 4 ohmin impedanssin

CMT-SPZ50
Euroopan ja Venäjän mallit:
DIN-lähtöteho (nimellinen): 40 + 40 W (6 ohmia, 1 kHz, DIN)
Jatkuva RMS-lähtöteho (viitteellinen): 50 + 50 W (6 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Musiikin lähtöteho (viitteellinen): 50 + 50 W (6 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Seuraavat mittaustulokset on saatu 220 – 240 V, 50/60 Hz vaihtovirralla
DIN-lähtöteho (nimellinen): 30 + 30 W (6 ohmia, 1 kHz, DIN)
Jatkuva RMS-lähtöteho (viitteellinen): 40 + 40 W (6 ohmia, 1 kHz, 10% harmoninen särö)
Tulot
AUDIO IN: Herkkyys 250 mV, impedanssi 47 kilo-ohmia
Lähdöt
PHONES: Vastaanottaa 8 ohmin tai suuremman impedanssin kuulokkeet
SPEAKER: Vastaanottaa 6 ohmin impedanssin

CD-soitinosa
Järjestelmä: CD ja digitaalinen audiojärjestelmä
Laserdiodin ominaisuudet
Välityskesto: Jatkuva
Laserlähtöteho*: Alle 44,6 μW
* Tämä lähtöarvo on mitattu 200 mm:n etäisyydellä objektiivin linssin pinnasta Optical Pick-up Blockin 7 mm:n aukolla.
Taajuusvaste: 20 Hz – 20 kHz (±2 dB)
Aallonpituus: 780 – 790 nm

Kasettidekkiosa
Tallennusjärjestelmä: 4-raitainen, 2-kanavainen, stereo
Taajuusvaste: 50 – 13 000 Hz (±3 dB), Sony TYPE I -kaseteilla
Huojunta ja värinä: ±0,15% W. huippu (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
±0,2% W. huippu (DIN)

Viritinosa
FM stereo, FM/AM superheterodyne -viritin
FM-viritinosa:
Viritysala: 87,5 – 108,0 MHz
Antenni: FM-johtoantenni
Antenniliitännät: 75 ohmia, tasapainottamaton
Välitystaajuus: 10,7 MHz
AM-viritinosa:
Viritysala
Euroopan ja Venäjän mallit: 531 – 1 602 kHz (9 kHz viritysvälillä)
Latinalaisen Amerikan malli: 530 – 1 710 kHz (10 kHz viritysvälillä)
531 – 1 710 kHz (9 kHz viritysvälillä)
Muut mallit: 530 – 1 710 kHz (10 kHz viritysvälillä)
531 – 1 602 kHz (9 kHz viritysvälillä)
Antenni: AM-kehäantenni
Antenniliitännät: Ulkoinen antenniliitäntä
Välitystaajuus: 450 kHz

Kaiutin

CMT-SPZ70
Kaiutinjärjestelmä: 2-tie, bassorefleksityyppinen
Kaiutinyksiköt
Bassokaiutin: 13 cm halk., kartiotyyppinen
Diskanttikaiutin: 4 cm halk., HDLD (High Density Layered Diaphragm) diskanttikaiutin
Nimellisimpedanssi: 4 ohmia
Mitat (l/k/s): Noin 163 × 280 × 262 mm
Paino: Noin 2,7 kg netto per kaiutin

CMT-SPZ50
Kaiutinjärjestelmä: 2-tie, bassorefleksityyppinen
Kaiutinyksiköt
Bassokaiutin: 12 cm halkaisija, kartiotyyppinen
Diskanttikaiutin: 4 cm halk., kartiotyyppinen
Nimellisimpedanssi: 6 ohmia
Mitat (l/k/s): Noin 163 × 280 × 220 mm
Paino: Noin 2,3 kg netto per kaiutin

Yleistä
Virtalähdevaatimukset
Meksikon malli: 127 V, 60 Hz vaihtovirta
Latinalaisen Amerikan malli lukuun ottamatta Meksikon ja Argentiinan malleja: 120 – 127 tai 220 – 240 V, 50/60 Hz vaihtovirta
Säädettävissä jännitteenvalitsimella
Muut mallit: 220 – 240 V, 50/60 Hz vaihtovirta
Virrankulutus:
CMT-SPZ70: 45 W
CMT-SPZ50: 40 W

Mitat (l/k/s) (pl. kaiuttimet): Noin 180 × 280 × 338 mm
Paino (pl. kaiuttimet): Noin 4,1 kg

Vakiovarusteet: Kaukosäädin (1)/R6 (AA-kokoiset) paristot (2)/ AM-kehäantenni (1)/FM-johtoantenni (1)

Dolby Laboratories on myöntänyt lisenssin yhdysvaltalaisiin ja muun maalaisiin patentteihin.

Ulkonäkö ja tekniset ominaisuudet voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.

- Virrankulutus valmiustilassa: 0,5 W
- Eräissä piirilevyissä ei ole käytetty halogenoituja palonestoaineita.
- Eräiden osien juotoksiin on käytetty lyijytöntä juotosainetta.
- Koteloissa ole käytetty halogenoituja palonestoaineita.